

# REGULAS

## PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/548

(2018. gada 6. aprīlis),

**ar ko īsteno Regulu (ES) 2017/1509 par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 31. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) 2017/1509 (2017. gada 30. augusts) par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 329/2007 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 47. panta 1. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2017. gada 30. augustā Padome pieņēma Regulu (ES) 2017/1509.
- (2) 2018. gada 30. martā Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome ("ANO DP") komiteja, kas izveidota, ievērojot ANO DP Rezolūciju ("ANO DPR") 1718 (2006), ar kuru to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, iekļāva vienu personu un 21 vienību un uz 15 kuģiem attiecināja līdzekļu iesaldēšanu, 25 kuģiem aizliegumu piestāt ostā un 12 kuģiem – karoga noņemšanu.
- (3) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regulas (ES) 2017/1509 XIII un XIV pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulas (ES) 2017/1509 XIII un XIV pielikumu groza tā, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.

### 2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 6. aprīlī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
E. ZAHARIEVA

<sup>(1)</sup> OVL 224, 31.8.2017., 1. lpp.

PIELIKUMS

1) Šāda persona un vienības tiek pievienotas Regulas (ES) 2017/1509 34. panta 1. un 3. punktā minēto personu un vienību sarakstam, kas izklāstīts XIII pielikumā:

“a) Fiziskas personas

	Uzvārds, vārds	Pieņemts vārds	Informācija identifikācijai	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Sarakstā iekļaušanas pamatojums
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Dzimšanas datums: 20.10.1957. Pases Nr.: 302001581	30.3.2018.	Tsang Yung Yuan ir koordinējis KTDR akmeņogļu eksportu ar KTDR starpnieku, kas darbojas trešā valstī, un viņš jau agrāk ir iesaistījies citās darbības, kuru mērķis ir izvairīties no sankcijām.

b) Juridiskas personas, vienības un struktūras

	Nosaukums	Cits nosaukums	Atrašanās vieta	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Cita informācija
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, Ķīna	30.3.2018.	Panamas karoga kuģa HUA FU – kravas kuģa, kurā Najin, KTDR, 2017. gada 24. septembrī tika iekrautas KTDR akmeņogles, – reģistrētais īpašnieks, kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, KTDR; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, KTDR	30.3.2018.	CHON MYONG 1 – KTDR karoga kuģa, kas 2017. gada decembra beigās veica degvielas pārkraušanu, – reģistrētais īpašnieks.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, KTDR	30.3.2018.	KTDR tankkuģa PAEK MA, kas bija iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās 2018. gada janvāra vidū, īpašnieks.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, KTDR	30.3.2018.	KTDR tankkuģa NAM SAN 8, kas, kā tiek uzskatīts, ir bijis iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās, reģistrētais īpašnieks, un kuģa HAP JANG GANG 6 īpašnieks.

	Nosaukums	Cits nosaukums	Atrašanās vieta	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Cita informācija
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, Ķīna	30.3.2018.	ASIA BRIDGE 1 kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks. 2017. gada 19. oktobrī Huaxin Shipping deva rīkojumu Honkongai piederošam kuģim, iespējams "ASIA BRIDGE 1", veikt sagatavošanās darbus iekuģošanai Nampo, KTDR, lai saņemtu akmeņogļu sūtījumu, kas nogādājams uz Vjetnamu. Neidentificēts Huaxin Shipping Ltd. darbinieks deva "ASIA BRIDGE 1" rīkojumu veikt sagatavošanās darbus 8 000 tonnu akmeņogļu saņemšanai un pēc tam kuģot uz Cam Pha, Vjetnamu. Kuģa kapteinim tika dots rīkojums laikā, kad kuģis atrodas ostā Nampo, izmantojot audeklu, nomaskēt kuģa nosaukumu un citus marķējumus.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Māršala Salas	30.3.2018.	2017. gadā Tsang Yung Yuan (jeb Neil Tsang) un Kingly Won mēģināja iesaistīties naftas darījumā vairāk nekā \$1 miliona vērtībā ar naftas uzņēmumu trešā valstī, lai to nelikumīgi nodotu KTDR. Kingly Won darbojās kā starpnieks minētajam naftas uzņēmumam un Ķīnas uzņēmumam, kas sazinājās ar Kingly Won, lai tā vārdā iegādātos jūras naftu.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, KTDR	30.3.2018.	KTDR tankkuģa CHON MA SAN reģistrētais īpašnieks. KTDR karoga kuģis CHON MA SAN 2018. gada janvāra beigās sagatavojās iespējamām pārkraušanas operācijām. KTDR karoga pašgājēja tankkuģa YU JONG 2 kapteinis 2017. gada 18. novembrī ziņoja neidentificētam KTDR bāzētam kontrolierim, ka kuģis pirms pārkraušanas izvairās no vētras. Kapteinis ierosināja iekraut degvielleļļu YU JONG 2 pirms KTDR karoga tankkuģa CHON MA SAN, jo CHON MA SAN pēc izmēriem bija lielāks un labāk piemērots pārkraušanas operācijām vētras laikā. Pēc tam, kad CHON MA SAN bija iekrāvis degvielleļļu no kuģa, YU JONG 2 ar pārkraušanas operācijas palīdzību 2017. gada 19. novembrī iekrāva 1 168 kilolitrus degvielleļļas.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, KTDR	30.3.2018.	KTDR tankkuģa AN SAN 1, kas, kā tiek uzskatīts, ir bijis iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās, reģistrētais īpašnieks.

	Nosaukums	Cits nosaukums	Atrašanās vieta	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Cita informācija
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		<i>Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, KTDR</i>	30.3.2018.	YU PHYONG 5 reģistrētais īpašnieks. 2017. gada novembra beigās YU PHYONG 5 veica 1 721 tonnas degvielleļļas pārkraušanu.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		<i>Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, KTDR</i>	30.3.2018.	KTDR tankkuģu SAM JONG 1 un SAM JONG 2 reģistrētais īpašnieks. Tiek uzskatīts, ka abi kuģi 2018. gada janvāra beigās ir importējuši uz KTDR rafinētu naftu, pārkāpjot ANO sankcijas.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		<i>Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, KTDR</i>	30.3.2018.	2017. gada oktobra vidū KTDR karoga tankkuģis SAM MA 2, kas pieder <i>Korea Samma Shipping Company</i> , veica naftas pārkraušanu un falsificēja dokumentus, iekraujot šajā vienā darījumā gandrīz 1 600 tonnas degvielleļļas. Kapteinim tika dots rīkojums izdzēst SAMMA SHIPPING un vārdus korejiešu valodā uz kuģa emblēmas un tā vietā uzrakstīt "Hai Xin You 606", lai slēptu tā identitāti (KTDR kuģis).
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		<i>Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, KTDR;</i> Uzņēmuma numurs SJO 5434358	30.3.2018.	KTDR tankkuģa YU JONG 2, kas ar pārkraušanas operācijas palīdzību 2017. gada 19. novembrī iekrāva 1 168 kilolitrus degvielleļļas, reģistrētais īpašnieks.
67.	KOTI CORP		<i>Panama City, Panama</i>	30.3.2018.	Panamas karoga kuģa KOTI, kas 2017. gada 9. decembrī veica iespējamo naftas produktu pārkraušanu KTDR karoga kuģī KUM UN SAN 3, kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		<i>Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, KTDR</i>	30.3.2018.	KTDR naftas produktu tankkuģa YU SON, kas, kā tiek uzskatīts, ir bijis iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās, kuģa pārvaldnieks.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	<i>Care of First Oil JV Co Ltd</i>	<i>Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, KTDR</i>	30.3.2018.	KTDR tankkuģa PAEK MA, kas bija iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās 2018. gada janvāra vidū, reģistrētais īpašnieks.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	<i>Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, KTDR</i>	30.3.2018.	KTDR tankkuģa JI SONG 6, kas, kā tiek uzskatīts, ir bijis iesaistīts naftas pārkraušanas operācijās 2018. gada janvāra beigās, reģistrētais īpašnieks. Uzņēmumam pieder arī kuģi JI SONG 8 un WOORY STAR.

	Nosaukums	Cits nosaukums	Atrašanās vieta	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Cita informācija
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		<i>Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa</i>	30.3.2018.	Uzņēmums, kas pieder vai ko kontrolē <i>Tsang Yung Yuan</i> un kas ir iesaistīts KTDR akmeņogļu nelikumīgā nodošanā.
72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD	沈忠國際海運有限公司	<i>Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, Ķīna</i>	30.3.2018.	<i>DONG FENG 6</i> – kuģa, kas <i>Hamhung</i> , KTDR, 2017. gada 11. jūlijā eksporta nolūkos iekrāva akmeņogles, pārkāpjot ANO sankcijas, – reģistrētais īpašnieks, kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING		<i>Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, Ķīna</i>	30.3.2018.	Sentkitsas un Nevisas karoga kuģu <i>HAO FAN 2</i> un <i>HAO FAN 6</i> kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks. <i>HAO FAN 6</i> iekrāva akmeņogles <i>Nampo</i> , KTDR, 2017. gada 27. augustā. <i>HAO FAN 2</i> iekrāva Ziemeļkorejas akmeņogles <i>Nampo</i> , KTDR, 2017. gada 3. jūnijā.
74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		<i>419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Ķīna</i>	30.3.2018.	<i>XIN GUANG HAI</i> – kuģa, kas iekrāva akmeņogles <i>Taeon</i> , KTDR, 2017. gada 27. oktobrī un kam bija paredzēts ierasties <i>Cam Pha</i> , Vjetnamā, 2017. gada 14. novembrī, bet kas tur neieradās un tā vietā 2017. gada 18. decembrī ieradās <i>Port Klang</i> , Malaizijā, – kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		<i>17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapūra</i>	30.3.2018.	Kuģa <i>YUK TUNG</i> , kas veica rafinēto naftas produktu pārkraušanu, kuģa pārvaldnieks un komercpārvaldnieks.”

- 2) Šādi kuģi tiek pievienoti Regulas (ES) 2017/1509 XIV pielikumā izklāstītajam to kuģu sarakstam, kuriem piemēro ierobežojošus pasākumus, sadaļā "A. Kuģi, kas tiek konfiscēti":

**1. Vārds CHON MYONG 1**

*Papildinformācija*

SJO: 8712362

**2. Vārds AN SAN 1**

*Papildinformācija*

SJO: 7303803

**3. Vārds YU PHYONG 5**

*Papildinformācija*

SJO: 8605026

**4. Vārds SAM JONG 1**

*Papildinformācija*

SJO: 8405311

**5. Vārds SAM JONG 2**

*Papildinformācija*

SJO: 7408873

**6. Vārds SAM MA 2**

*Papildinformācija*

SJO: 8106496

**7. Vārds YU JONG 2**

*Papildinformācija*

SJO: 8604917

**8. Vārds PAEK MA**

*Papildinformācija*

SJO: 9066978

**9. Vārds JI SONG 6**

*Papildinformācija*

SJO: 8898740

**10. Vārds CHON MA SAN**

*Papildinformācija*

SJO: 8660313

**11. Vārds NAM SAN 8***Papildinformācija*

SJO: 8122347

**12. Vārds YU SON***Papildinformācija*

SJO: 8691702

**13. Vārds WOORY STAR***Papildinformācija*

SJO: 8408595

**14. Vārds JI SONG 8***Papildinformācija*

SJO: 8503228

**15. Vārds HAP JANG GANG 6***Papildinformācija*

SJO: 9066540”

- 3) Šādi kuģi tiek pievienoti Regulas (ES) 2017/1509 XIV pielikumā izklāstītajam to kuģu sarakstam, kuriem piemēro ierobežojošus pasākumus, sadaļā “B. Kuģi, kam aizliegts iebraukt ostās”:

**“9. Vārds CHON MYONG 1***Papildinformācija*

SJO: 8712362

**10. Vārds AN SAN 1***Papildinformācija*

SJO: 7303803

**11. Vārds YU PHYONG 5***Papildinformācija*

SJO: 8605026

**12. Vārds SAM JONG 1***Papildinformācija*

SJO: 8405311

**13. Vārds SAM JONG 2***Papildinformācija*

SJO: 7408873

**14. Vārds SAM MA 2***Papildinformācija*

SJO: 8106496

**15. Vārds YU JONG 2***Papildinformācija*

SJO: 8604917

**16. Vārds PAEK MA***Papildinformācija*

SJO: 9066978

**17. Vārds JI SONG 6***Papildinformācija*

SJO: 8898740

**18. Vārds CHON MA SAN***Papildinformācija*

SJO: 8660313

**19. Vārds NAM SAN 8***Papildinformācija*

SJO: 8122347

**20. Vārds YU SON***Papildinformācija*

SJO: 8691702

**21. Vārds WOORY STAR***Papildinformācija***22. Vārds ASIA BRIDGE 1***Papildinformācija*

SJO: 8916580

**23. Vārds XIN GUANG HAI***Papildinformācija*

SJO: 9004700

**24. Vārds HUA FU***Papildinformācija*

SJO: 9020003



**25. Vārds YUK TUNG***Papildinformācija*

SJO: 9030591

**26. Vārds KOTI***Papildinformācija*

SJO: 9417115

**27. Vārds DONG FENG 6***Papildinformācija*

SJO: 9008201

**28. Vārds HAO FAN 2***Papildinformācija*

SJO: 8747604

**29. Vārds HAO FAN 6***Papildinformācija*

SJO: 8628597

**30. Vārds JIN HYE***Papildinformācija*

SJO: 8518572

**31. Vārds FAN KE***Papildinformācija*

SJO: 8914934

**32. Vārds WAN HENG 11***Papildinformācija*

SJO: 8791667

**33. Vārds MIN NING DE YOU 078***Papildinformācija*

SJO: nav”

---